

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولتور.

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آتونه سی یکر می بش غروشدور.
آتونه اجر تی برینه بوسته بولی قبول
ایدیلیر . مرکز ی شمذیلک باب عالی
جاده سنده عطار بورغاک افندیکنک
دکاتیدر .

مجموعه ادبیه
۱۷ ۱۳

امور اداره و تحریریه سنه سلا نیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطالبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

استانبول ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در . - شمذیلک پنجمشنبه کونلری نشر اولتور - ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

حياة الحيوان

« ارسالان ايله بوغه مبارزه سي »

اسكى زمانده روماليلر كنديلينه مخصوص اولان ميدان اويونلري عياله اند. حيوانات وحشيه به مبارزه ايتد برك تماشايله اكنورلرايدى . بعضاً اسرادن بريسي وياخود برقاجنى ارسالان ، قالن قورد ، آنى كې بهايك شدت بفتنه حواله ايدرك بونلرك فصل ياره لندكلى تماشا ايدرلرايدى . مدنيت ايلرولديجه بويولده كه سيرلر موده لرني غائب ايتد. شمدى بونلرك يالكز صحايف توار بده حكايه لرى اوقونقمده در . مع هذا بس بللى روماليلر وقتدن بوزمانه قدر مديت بشريه مرتبه كماله طوغرى هنوز بك آژ مدارج قطع ايتمش اولمليدرك اسپانانك بوغه مبارزه لرينه دائر اوروبامطبو عتده بك جوق شيلر يازلمش اولديغندن بولرك مطالعه سندن اكلا شيلور كه قرا كفته بسيا نمش اولان قوى و آژغين بر بوغه ي تماشا كام اورنه سنى صالى ويره لك اكما قبل ضعفاى اسرادن دكل بلكه بوغلرله اغرا . شمنى كنديلرينه صنعت اخاذ ايله مش اولان سوارى وبياده پهلو انلردن برقاجنى سوق ايدرك بونلر مزراق و قلنج و خنجر ايله بوغه به قارشو هجوملر ايدرلر كه الطبع غلبه اكثريتله انسانلر طرفده الور ايسده بعضاً او معلم پهلو انلردن بريسيك دخى بوغه بويونوزلرينه فدا اولدنلرى نوادر دن دكلدر .

كچن سنه يارسده حيوان دو كوشد . يرمك مراقى نخدد ايتمش و ايسجه البرويه كيتمش ايدى . بر جوق يرلرده خروسلر وقوجلر دو كوشد يرلر كه هر كس تماشا سنى مسيارعت ايتمكه باشلامش ايدى . حيوانات وحشيه به كنديلرينه رام ايتك و آنلرى خلقه تماشا ايتد يرمك صنعتده بولنانلردن بريسي مبارزه ايچون بسيا نمش بر آژغين بوغه ايله بر درلوانسانه آشد . يريله ماش اولان بر آرسلانى دو كوشد . يرمك غيرته دوشمش ايدى ، بونك ايچون قرانسزلرك مى يورطيسي اولان تموزك اون دردنجى كوتى بالانتخاب محل مبارزه اولق اوزره دخى روبا شهرينك بومثلو تماشا لره مخصوص اولان تماشاخانه سنى حاضر لاش ايدى .

بو كې احواله غزته لك خدمات تشويق سنى محتاج تعريف دكلدر . غزته لر مبارزه مند كورمى خلقه او قدر مبالغات ايله توصيه ايله مش ايديلر كه « غوليات »

تسميه اولنان و كچن سنه كانون اولك يدنجى كوتى حبسستانده در دست ايديان غايت جسم بر آرسلا نك آژ جوق انسانه آشد يرلمى شمدى به قدر اصلا قابل اوله مديغندن ايشته بو آرسلان مبارزه ايچون بسيا نمش بر آژغين بوغه ايله مصارع به جيقاريله جق و طرفينك مهاجمه و مصاوله سى فى الحقيقه كورولمكه انبسات لياقت ايدم جك ديه قوجه قوجه ستونلر ولوله لرله طولد يرلمش ايدى . آرسلان بوا... معلوم آ ؟ آرسلا نك صولتى حقنده فقره لر مى ايترسكز ؟ يونان قدما سندن ازوبدن آل كزده . متاخر يندن بوفونه قدر يوزلرجه مدققين بوفقره لرله بيكرجه صحيفه لر طولد ير مشلر . بوفقراتى ذانآ بيللر شوا علاناتى دخى غزته لره كورنجه تموزك اون دردنجى كوتى روبا تماشاخانه . سنده بولمغه بيكرجه اهل مراق قرار ويرمش .

اوت بيكرجه ! زيرا لوجه لرده كى مواقعك هر برى يوز فرانغه و ايكنجى موقعلر قرق فرانغه اولدينى واك فنا يرلر يكرمى فرانغه ويرلديكى حالده يارسدن و ولايات بعيدده دن و تا بلجيقا وانككتره به قدر ممالك متجاورده دن كلوب بوماشاخانه يى طولد يران سير جيلرك مقدارى اون ايكي بيكه وارمش . مجموعتك وردكلى اجرت دخوليه يوز قرق بيك فرانغه واصل اولمش .

ساعت معينه مى كلوبده آرسلان اون يدى مترو قطرند و سكر مترو ارتفاعى حاوى بر تيمور قفس ايچنه جيقار . لدنيى زمان هيت ووقارى هر كسك قلبنى تهر يز ايتمش . كمال عظمتله قفس ايچنده كزتمكه باشلامش . متعاقباً بوغه دخى صالى ويرلمش كه « ايللوسترا . سيون » نام فرانسر غزته سنك بوكا دائر يابدينى رسمدن استدلال اولنديغنه كوره بوغه آرسلا نك بر ينجى جسامتده اولوب فقط آرسلا نك بولستنده كى جسامتى شمدى به قدر شجاعت و شهامتجه قازانمش اولان شهرته نظر آينه بر بانس كوتور . مامكده ايتمش . ارباب تماشا نك هان چله سى آرسلا نه طرفدار جيقوب بوغه يى فصل بر بطش شجيع ايله ياره ليه جككه انتظار اولتور ايكن آرسلا نده بر قوسوزلىق كورولمش كه هر نه قدر ارباب تماشا دن بر جوغى بوقوسوزلىق آرسلا نك بوغه دن عدم خوفنه حل ايتك ايتمه مشا رايه ده بوتأ و بللرك حكى جوق زمان سور ماش . بوغه آرسلا نى كورور كورمن حد تلنوب بويونوزلرله سوسمكه طاور اند قده آرسلان

بر ايله بوغه يى طوقانلامغه طاور انمق كې برقاج حر كت كوسرزد كدن سكره بويله ال اويونچا غيله آرغين بوغه به مقاومت قابل اوله مابه جغنى اكلا بوب قرارى فراره تبديل ايتمش . ارباب تماشا طرفسندن اعلا ايديلان « بوها . . . » آواز لرى تعريفه محتاج شيلردن اولما بوب فقط آرسلان بويور قفس ايچنده قاچه جق بر بوله مابنجه يارمقلقلره طوغرى صجرا . بوب تمايله عجز و مسكتتى ميدانه قويمش كه اوزمان دخى خلقك استغرابى حدته تحول ايدرك وردكلى بونجه ياره به مقابل سير ايتدكلى بوجييه نك هيچ بردكلى اولمديغى ادعا به باشلامش .

وقوع حالك حكايه سى شوندن عبارت ايسده بو مبارزه تاريخ طبعى اربابى مياشده اوزون اوزادى به بر مباحثه يى مستلزم اولمشدر . بر جوق كيمس لر آرسلا نك قوت و شجاعت جهتدن قازا . ندنيى شهرت بر شهرت كاذبه اولديغى ميدانه قومشدر . ايكي طرفك صورت ادعاليى اوزون اوزادى به يازمق يسهو . دهر . زيرا آرسلا نك بردشمنه مقابل ايلك دفعه كورلمين مغلوبيتى بوسورتده كوريلوب بومغلوبيتك بيكرجه سينه لك بر شهرتى دفعه محو ايدى ويره جككه اينانق عاداتا اثر خفت عد اولته بيلور . باخصوص كه آرسلان طرفدارلرى : « اصل شدت و قوتى يابان وحشده كورمليدر . اعراب و سارزدن بيكرجه اصحاب سر كشت بوجحرا قهر . مائك كونا كون آثار قهر و تخريبي كوروب شهادت ايتمشدر . بر تماشاخانه نك تيمور قفسى ايچنه كيرن هر نوع حيوانات بيابان عالنده كى شدتلرني ضايع ايديبورلر . يالكز قبالان ديكر لرلردن زياده مناسن كوستريبور . آرسلان ايسه حد ذائنده اخلاق كرىء صاحي بر حيوان اولوب صالدرمه سى آيحق قرنى طوبورمق ايچون سيادلق توغندندر . تماشاخانه لره اقشام صباح معين اولان قويون و صيفير باشلرله وهر درلو جكرلرله زحمتسزجه قرنى طوبورمغه آشمش اولان آرسلان بوغه يى ياره لك ظففى اختيار ايدرسه بونى قورقاقلغه حمل ايچوب بالعكس خلق كرىنه حمل ايتليدر . ديورلر كه وبوسوز حقيقه اهميتلى برسوزدر .

غزته لك روايتلر سنى كوره نوع اسدك نوع نوره مقابل درجه قوت و شجاعتى بردها تجربه ايدلك آرزو اولتور ايتمش . فقط فرانسه به بر جوق

حسبات السانيه صاحي آدملر شوجوان مبارزه لرى كالات مدنيه ايله توفيق قبول ايدم بيله جك شيلردن اولما سنى مبنى بويو . لده كى اويونلرك منعى حكومت متبوعه . لرلردن استرحام ايلديورلر ايتمش . باقلم . تجربه مراقيلرى موفق اولورلر ايسه حياة الحيوانك بوجهنى دخى حل ايدلمش اولور . احمد مدحت

شعر

مضبوط امل [۵]

سن شمدى بر جيچكسك ! يوقدر نظيرك اما ! برخنده شفقك ! ايلر طبعك ايتما ! كوردم سنى محقق ! ييلم فقط نه يرده . . . هانكى سحرده خليا ! هانكى شفقده رؤيا ! مهتابه سينه كرمش تنها نشين ايدك سن ! خورشيدده عكس اورمش ، نور توين ايدك سن ! جهرم كده ايلبور ، باق عشق و صفا تجلى ! اقبال آسمانى ، فيض زمين ايدك سن ! طوغمش جهان كويا ، دست عنايتك دن ! بر بدر نام و كامل ! وجه لطافتك دن ! تاحشره لك اولورسه ، انوار شوق سارى ! يانس روا جهانلر ، ذوق حرارتك دن ! عشقك مثالى سنسين ، يوقدر مثال عشقك ! نمكنى عشقى تصوير ، فكر محال عشقك ! معشوق و عشق و عاشق ، هب سنده محمدر ! فكر بجه متمدر ، حجر و سال عشقك ! بولى مكتب اعدادى شاهانه مادونلرلردن

معمار زاده : محمدعلى

— مجموعه ادبيه —

قلمكز نژدن زياده ميدان شعرده جولانكزه موفقيت بخش اولبور . مع مافيه نژلر يكرزه بعدالندقيق درج اولته جقدر .

— بر كوزل سلى به —

آواز حزينك نقدن تشوه فزادر كندك كې صونك دخى صفادر برس كه بتون عالم ارواحه غدادر سنسر بزه ميدان طرب جاى بكادر

بر زمزمه كوردكجه سنى قلب المناك ترك ايليه لك آهنى اولقده فرحناك كل ناز ايله بچاره لرى ايلمه غمناك سنسر بزه ميدان طرب جاى بكادر

سازنده لرى ايلمه ارقى متمنى بيك عوده بدل سنده كى اولحن نفى [۵] بر نابو ايچون